

CZ NÁSTĚNNÉ HODINY S KYVADLEM

SK NÁSTENNÉ HODINY S KYVADLOM

PL WAHADŁOWY ZEGAR ŚCIENNY

HU FALIÓRA INGÁVAL

DE PENDULUM-WANDUHR ALLGEMEINE

FR HORLOGE MURALE PENDULE INFORMATIONS

ES RELOJ DE PARED DE PÉNDULO INFORMACIÓN

IT OROLOGIO DA PARETE A PENDOLO INFORMAZIONI

SE PENDEL VÄGGKLOCKA ALLMÄN

NL SLINGER WANDKLOK

EN PENDULUM WALL CLOCK

CZ DE EN SK

MPM-QUALITY a.s.
Přiborská 1473, 738 01 Frýdek-Místek, CZ
Tel.: +420 558 441 190, +420 558 441 170
e-mail: info@mpm-time.cz,
www.mpm-quality.cz
www.mpm-time.cz, www.prim.cz
IC: 47987430, DIČ: CZ47987430

SERVISNÍ STŘEDISKO MPM-QUALITY a.s.

Přiborská 1473, 738 01 Frýdek-Místek
Tel.: +420 558 441 179, mobil +420 775 702 806
e-mail: reklamace@prim.cz, servis@prim.cz,
reklamace@mpm-quality.cz

PL

MPM-QUALITY Sp. z o. o.
43-300 Bielsko-Biała, Karpacka 24, PL
Tel.: +48 33 822 70 08, +48 33 811 50 27
www.mpm-quality.pl, www.mpm-time.pl,
www.prim.cz/pl
e-mail: biznes@mpm-quality.com

PUNKT SERWISOWY MPM-QUALITY a.s.

Přiborská 1473, 738 01 Frýdek-Místek,
CZECH REPUBLIC
Tel.: +420 558 441 179, mobil +420 775 702 806
e-mail: reklamace@prim.cz, servis@prim.cz,
reklamace@mpm-quality.cz



MPM-QUALITY®

CZ NÁSTĚNNÉ HODINY S KYVADLEM OBCENĚ INFORMACE

Quartzové hodiny s kyvadlem.
Napájení celkem 2x baterie AA, LR6.
1x pro pohon hodin, 1x pro pohon kyvadla. Baterie nejsou součástí balení.
Pozor: kyvadlo je pevně spojeno se závěsem

NÁVOD K OBSLUZE NÁSTĚNNÝCH HODIN S KYVADLEM INSTRUKCE

- Vložte tužkovou baterii AA do strojku pro pohon hodin.
 - Vložte tužkovou baterii AA do strojku pro pohon kyvadla.
 - Dbejte na správnou polaritu baterii.
 - Nastavení času provedete otáčením kolečka na strojku v zadní části hodin.
 - Před zavěšením hodin na stěnu uvolněte závěs kyvadla z krajní aretační polohy. Hodiny zavěste do svislé polohy. Kyvadlo spustíte posunutím do krajní polohy vpravo nebo vlevo a uvolněte. UDRŽBA
 - a) Udržujte povrch hodin čistý otíráním jemnou látkou.
 - b) Hodiny by neměly být umístěny ve vlhkém, prašném prostředí, s korozními plyny (kuchyň) nebo v prostředí s vysokou teplotou, silným elektromagnetickým polem.
 - c) Nakládejte s hodinami opatrně. Neťepejte s nimi a nevystavujte je přímému slunečnímu záření. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY
- Záruka trvá 24 měsíců a začíná dnem prodeje zákazníkovi. Proto musí být tento záruční list potvrzen datem prodeje a razítkem prodejce. Záruční list musí být řádně vyplněn prodávajícím, jinak nevzniká nárok na záruku. Ze záruky jsou vyjmuty:
- nešetřným zacházením
 - vnějšími vlivy a to neúměrným teplem, vlhkem, nárazem nebo neodborným zásahem
- Upozornění:
1. Udržujte hodiny v čistém a suchém prostředí.
 2. Utírejte hodiny jako jiný dřevěný nábytek.
 3. Sklo čistěte suchým a jemným hadříkem.
 4. Udržujte hodiny mimo dosah dětí a zvířat.
 5. Strojek hodin by měl být čistěn a znovu promazán odbornou osobou mezi 5-10 rokem užívání.
 6. Nevystavujte hodiny přímému slunečnímu světlu, nebo je nenechávejte dlouhou dobu v místech s vysokou teplotou!
 7. Používejte mimo dosah silného magnetického pole.

SK NÁSTENNÉ HODINY S KYVADLOM

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Quartzové hodiny s kyvadlom.
Napájanie celkom 2x batérie AA, LR6.
1x na pohon hodín, 1x na pohon kyvadla. Batérie nie sú súčasťou balenia.
Pozor: kyvadlo je pevne spojené so závesom

NÁVOD NA OBSLUHU NÁSTENNÝCH HODÍN S KYVADLOM

- INŠTRUKCIE
- Vložte batériu AA do strojčeka na pohon hodín.
 - Vložte batériu AA do strojčeka na pohon kyvadla.
 - Dbajte na správnu polaritu batérií.
 - Nastavenie času vykonáte otáčaním kolieska na strojčeku v zadnej časti hodín.
 - Pred zavesením hodín na stenu uvoľnite záves kyvadla z krajnej aretačnej polohy. Hodiny zaveste do zvislej polohy. Kyvadlo spustíte posunutím do krajnej polohy vpravo alebo vľavo a uvoľníte. UDRŽBA
 - a) Udržujte povrch hodín čistý, utierajte jemnou látkou
 - b) Hodiny by nemali byť umiestnené vo vlhkom, prašnom prostredí, s koróznymi plynmi (kuchyňa) alebo v prostredí s vysokou teplotou, silným elektromagnetickým polom.
 - c) Nakladajte s hodinami opatrne. Neťepete s nimi a nevystavujte ich priamemu slnečnému žiareniu. ZÁRUČNÉ PODMIENKY
- Záruka trvá 24 mesiacov a začína dňom predaja zákazníkovi. Preto musí byť tento záruční list potvrzený dátumom predaja a pečiatkou predajne. Záruční list musí být řádně vyplněný prodávajícím, jinak nevzniká nárok na záruku. Ze záruky jsou vyjmuty:
- nešetřným zaobchádzaním
 - vonkajšími vplyvmi a to neúmerným teplom, vlhkom, nárazom alebo neodborným zásahom
- Upozornenie:
1. Udržujte hodiny v čistom a suchom prostredí.
 2. Utierajte hodiny ako iný drevený nábytok.
 3. Sklo čistite suchou a jemnou handričkou.
 4. Udržujte hodiny mimo dosahu detí a zvierat.
 5. Strojček hodín by mal byť čistený a znovu premazaný odbornou osobou medzi 5-10 rokom používania.
 6. Nevystavujte hodiny priamemu slnečnému svetlu, alebo ich nenechávajte dlhú dobu v miestach s vysokou teplotou!
 7. Používajte mimo dosahu silného magnetického poľa.

PL WAHADŁOWY ZEGAR ŚCIENNY

INFORMACJE OGÓLNE

Zegar kwarcowy z wahadłem.
Zasilany łącznie 2 bateriami AA, LR6.
1 szt. napęd zegara, 1 szt. napęd wahadła. Baterie nie są częścią zestawu.
Uwaga: wahadło jest trwale połączone z zawiasem.

INSTRUKCJA OBSŁUGI ZEGERA ŚCIENNEGO Z WAHADLEM INSTRUKCJA

- Włóż baterie AA do mechanizmu, aby zasilić zegar.
- Włóż baterie AA do mechanizmu, aby napędzać wahadło.
- Zwróć uwagę na prawidłową polaryzację baterii.
- Czas ustawiasz poprzez obrót pokrętła mechanizmu znajdującego się z tyłu zegara.
- Przed zawieszeniem zegara na ścianie należy zwolnić zabezpieczenie wahadła.
- Zawieś zegar w pozycji pionowej.

• Wahadło uruchom przesuając je w prawo lub w lewo i puść.

KONSERWACJA

- a) Powierzchnię zegara należy utrzymywać w czystości przecierając ją miękką ściereczką.
- b) Zegara nie należy umieszczać w środowisku wilgotnym, zakurzonym, w którym występują gazy korozyjne (kuchnia) lub w środowisku o wysokiej temperaturze i silnym polu elektromagnetycznym.
- c) Obchodź się z zegarem ostrożnie. Nie potrząsaj nimi ani nie wystawiaj na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja trwa 24 miesiące i rozpoczyna się w dniu sprzedaży klientowi. Karta gwarancyjna musi być prawidłowo wypełniona i zawierać datę sprzedaży i pieczęć sklepu. W przycięwanym razie nie przysługują roszczenia gwarancyjne.

Z gwarancji wyłączone są:

- nieostrożne obchodzenie się z zegarem
 - wplywy zewnętrzne: nadmierne ciepło, wilgoć, uderzenia lub nieprofesjonalna próba serwisowa
- Uwagi:
1. Trzymaj zegar w czystym i suchym miejscu.
 2. Przetrzyj zegar jak inne drewniane meble.
 3. Wyczyść szybę suchą i miękką szmatką.
 4. Trzymaj zegar poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
 5. Mechanizm zegara powinien być czyszczony i ponownie smarowany przez specjalistę po 5-10 latach użytkowania.
 6. Nie wystawiaj zegara na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i nie zostawiaj go w miejscach z wysoką temperaturą przez dłuższy czas
 7. Używaj z dala od silnego pola magnetycznego.

HU FALIÓRA INGÁVAL

ÁLTALANOS INFORMÁCIÓK

Kvarc falióra ingával.

Tápegység összesen 2x AA, LR6 elem.

1x az óra meghajtásához, 1x az inga meghajtásához. A csomagolás az elemeket nem tartalmazza.
Figyelem: az inga szilárdan csatlakozik a zsanérhoz.

AZ INGÁS FALIÓRA HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

INSTRUKCIÓK

- Az óra meghajtásához helyezzen be egy AA ceruzaelemet az óraműbe.
 - Az inga meghajtásához helyezzen be egy AA ceruzaelemet a szerkezetbe.
 - Ügyeljen arra, hogy az elemek a megfelelő polaritással legyenek behelyezve.
 - Alítsa be az időt az óra hátulján lévő óraszerkezeten lévő tárcsa elforgatásával.
 - Mielőtt az órát a falra akasztaná, oldja ki az inga zsanérját a szélső reteszelési helyzetből. Akassza fel az órát függőlegesen. Engedje le az ingát a jobb vagy bal szélső állásba csúsztatva, majd engedje ki.
- KARBANTARTÁS
- a) Tartsa tisztán az óra felületét puha ruhával történő áttöréssel.
 - b) Az órát nem szabad nedves, poros környezetbe, maró hatású gázok közé helyezni (konyha) vagy magas hőmérsékletű, erős elektromágneses környezetbe.
 - c) Az órát óvatosan kezelje. Ne rázza, és ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK
- A garancia 24 hónapig tart, és a vásárlónak történő eladás napjától kezdődik. Ezért ez a jótállási jegy fel kell tüntetni az eladás dátumát és az üzlet pecsétjét. A jótállási jegyet megfelelően kell kitölteni az eladónak, ellenkező esetben nem keletkezik garanciális jogosultság. A jótállásból a következők nem tartoznak bele:
- gondatlan kezelés
 - külső behatások, nevezetesen túlzott hő, nedvesség, ütés vagy szakaszerűtlen beavatkozás
- Figyelemzetés:
1. Tartsa az órát tisztán és száraz környezetben.
 2. Törölje le az órát, mint más fabútorokat.
 3. Az üveget száraz és puha ruhával tisztítsa meg.
 4. Tartsa az órát gyermekek és állatok elől elzárva.
 5. Az óra szerkezetét 5-10 éves használat között szakembernek kell megtisztítania és újraolajoznia.
 6. Ne tegye ki az órát közvetlen napfénynek, és ne hagyja hosszú időre magas hőmérsékletű helységben.
 7. Erős mágneses mezőktől távol használja.

DE PENDULUM-WANDUHR ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Quarzuhr mit Pendel.

Betrieben mit insgesamt 2x AA-Batterien, LR6.

1x für Uhrantrieb, 1x für Pendelantrieb. Batterien sind nicht im Paket enthalten.

Achtung: Das Pendel ist fest mit dem Scharnier verbunden

PENDULUM WANDUHR BEDIENTUNGSANLEITUNG

ANWEISUNG

- Legen Sie eine AA-Batterie in das Uhrwerk ein, um die Uhr mit Strom zu versorgen.
 - Legen Sie eine AA-Bleistiftbatterie in das Uhrwerk ein, um das Pendel anzutreiben.
 - Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien.
 - Sie stellen die Uhrzeit ein, indem Sie das Rädchen am Uhrwerk auf der Rückseite der Uhr drehen.
 - Bevor Sie die Uhr an die Wand hängen, lösen Sie das Pendelscharnier aus der äußersten Verriegelungsposition.
 - Hängen Sie die Uhr vertikal auf.
 - Sie starten das Pendel, indem Sie es in die äußerste Position nach rechts oder links bewegen und loslassen.
- WARTUNG

- a) Halten Sie die Oberfläche der Uhr sauber, indem Sie sie mit einem weichen Tuch abwischen.
 - b) Die Uhr sollte nicht in einer feuchten, staubigen Umgebung mit korrosiven Gasen (Küche) aufgestellt werden, oder in einer Umgebung mit hohen Temperaturen und starken elektromagnetischen Feldern.
 - c) Gehen Sie vorsichtig mit der Uhr um. Schütteln Sie sie nicht und setzen Sie sie nicht direktem Sonnenlicht aus.
- GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Kunden. Daher muss es dieser sein Garantiekarte mit Verkaufsdatum und Geschäftsstempel bestätigt. Die Garantiekarte muss vorhanden sein ordnungsgemäß vom Verkäufer ausgefüllt, andernfalls besteht kein Gewährleistungsanspruch.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- nachlässiger Umgang
- äußere Einflüsse, nämlich übermäßige Hitze, Feuchtigkeit, Stöße oder unsachgemäße Eingriffe
Beachten:

- Bewahren Sie die Uhr in einer sauberen und trockenen Umgebung auf.
- Wischen Sie die Uhr wie andere Holzmöbel ab.
- Reinigen Sie das Glas mit einem trockenen und weichen Tuch.
- Bewahren Sie die Uhr außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.
- Das Uhrwerk sollte nach 5 bis 10 Nutzungsjahren von einem Fachmann gereinigt und neu geschmiert werden.
- Setzen Sie die Uhr nicht direktem Sonnenlicht aus und lassen Sie sie nicht für längere Zeit an Orten liegen mit hoher Temperatur!
- Nicht in der Nähe starker Magnetfelder verwenden.

FR

HORLOGE MURALE PENDULE INFORMATIONS GÉNÉRALES

Horloge à quartz avec pendule

Alimenté par un total de 2 piles AA, LR6.

1x pour entraînement d'horloge, 1x pour entraînement pendulaire. Les piles ne sont pas incluses dans le colis.

Attention : le pendule est solidement relié à la charnière

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE L'HORLOGE MURALE PENDULE

INSTRUCTION

- Insérez une pile AA dans le mouvement pour alimenter l'horloge.
- Insérez une pile de crayon AA dans le mouvement pour entrainer le pendule.
- Faites attention à la polarité correcte des piles.
- Vous réglez l'heure en tournant la roue du mouvement situé au dos de la montre.
- Avant d'accrocher l'horloge au mur, libérez la charnière du pendule de la position de verrouillage extrême.
- Accrochez l'horloge en position verticale.
- Vous démarrez le pendule en le déplaçant jusqu'à la position extrême vers la droite ou la gauche et relâchez.

ENTRETIEN

a) Gardez la surface de l'horloge propre en l'essuyant avec un chiffon doux.

b) L'horloge ne doit pas être placée dans un environnement humide, poussiéreux, avec des gaz corrosifs (cuisine) ou dans un environnement à haute température et à fort champ électromagnétique.

c) Manipulez la montre avec précaution. Ne les secouez pas et ne les exposez pas à la lumière directe du soleil.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie dure 24 mois et commence le jour de la vente au client. Donc ça doit être celui-là carte de garantie confirmée avec la date de vente et le cachet du magasin. La carte de garantie doit être dûment complétée par le vendeur, sinon il n'y a aucun droit à la garantie.

Sont exclus de la garantie :

- manipulation imprudente

- influences extérieures, à savoir chaleur excessive, humidité, impact ou intervention non professionnelle

Avis:

- Conservez l'horloge dans un environnement propre et sec.
- Essayez l'horloge comme les autres meubles en bois.
- Nettoyez le verre avec un chiffon sec et doux.
- Gardez l'horloge hors de portée des enfants et des animaux.
- Le mouvement de la montre doit être nettoyé et relubrifié par un professionnel entre 5 et 10 ans d'utilisation.
- N'exposez pas la montre à la lumière directe du soleil et ne la laissez pas dans des endroits pendant une longue période à haute température !
- Utiliser à l'écart d'un champ magnétique puissant.

ES

RELOJ DE PARED DE PÉNDULO INFORMACIÓN GENERAL

Reloj de cuarzo con péndulo.

Funciona con un total de 2 pilas AA, LR6.

1x para accionamiento por reloj, 1x para accionamiento pendular. Las baterías no están incluidas en el paquete.

Atención: el péndulo está firmemente conectado a la bisagra.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL RELOJ DE PARED DE PÉNDULO

INSTRUCCIÓN

- Inserte una batería AA en el movimiento para alimentar el reloj.
- Inserte una batería de lápiz AA en el movimiento para impulsar el péndulo.
- Preste atención a la polaridad correcta de las baterías.
- La hora se ajusta girando la rueda del movimiento situada en la parte posterior del reloj.
- Antes de colgar el reloj en la pared, suelte la bisagra del péndulo desde la posición de bloqueo extrema.
- Cuelga el reloj en posición vertical.
- Comienzas el péndulo moviéndolo a la posición extrema hacia la derecha o hacia la izquierda y lo sueltas.

MANTENIMIENTO

a) Mantenga limpia la superficie del reloj frotándola con un paño suave.

b) El reloj no debe colocarse en un ambiente húmedo, polvoriento, con gases corrosivos (cocina) o en un ambiente de alta temperatura y fuerte campo electromagnético.

c) Manipule el reloj con cuidado. No los agite ni los esponja a la luz solar directa.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía tiene una duración de 24 meses y comienza el día de la venta al cliente. Por lo tanto debe ser este Tarjeta de garantía confirmada con fecha de venta y sello de la tienda. La tarjeta de

garantía debe ser debidamente cumplimentado por el vendedor, de lo contrario no habrá derecho a garantía.

Quedan excluidos de la garantía:

- manejo descuidado

- influencias externas, en particular calor excesivo, humedad, impactos o intervención no profesional

Aviso:

- Mantenga el reloj en un ambiente limpio y seco.
- Limpia el reloj como otros muebles de madera.
- Limpia el cristal con un paño suave y seco.
- Mantenga el reloj fuera del alcance de los niños y los animales.
- El movimiento del reloj debe ser limpiado y relubricado por un profesional entre 5 y 10 años de uso.
- No esponja el reloj a la luz solar directa ni lo deje en algún lugar durante mucho tiempo. con alta temperatura!
- Úselo lejos de campos magnéticos fuertes.

IT

OROLOGIO DA PARETE A PENDOLO INFORMAZIONI GENERALI

Orologio al quarzo con pendolo.

Alimentato da un totale di 2 batterie AA, LR6.

1x per azionamento dell'orologio, 1x per azionamento del pendolo. Le batterie non sono incluse nella confezione.

Attenzione: il pendolo è saldamente collegato alla cerniera

OROLOGIO DA PARETE A PENDOLO ISTRUZIONI PER L'USO

ISTRUZIONI

- Inserisci una batteria AA nel movimento per alimentare l'orologio.
- Inserisci una batteria AA nel movimento per azionare il pendolo.
- Prestare attenzione alla corretta polarità delle batterie.
- Si imposta l'ora girando la rotella sul movimento sul retro dell'orologio.
- Prima di appendere l'orologio al muro, lasciare la cerniera del pendolo dalla posizione estrema di bloccaggio.
- Appendi l'orologio in posizione verticale.
- Avvia il pendolo spostandolo nella posizione estrema a destra o sinistra e rilascia.

MANUTENZIONE

- Mantenere pulita la superficie dell'orologio strofinandola con un panno morbido.
- Orologio non deve essere collocato in un ambiente umido, polveroso, con gas corrosivi (cucina) o in un ambiente ad alta temperatura e con un forte campo elettromagnetico.
- Maneggiare l'orologio con cura. Non scuoterli né esporli alla luce solare diretta.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia dura 24 mesi e decorre dal giorno della vendita al cliente. Quindi deve essere questo certificato di garanzia confermato con data di vendita e timbro del negozio. La scheda di garanzia deve essere debitamente compilato dal venditore, altrimenti non sussiste alcun diritto di garanzia. Sono esclusi dalla garanzia:

- maneggiamento imprudente

- Influenze esterne, ovvero calore eccessivo, umidità, urti o interventi non professionali

Avviso:

- Conservare l'orologio in un ambiente pulito e asciutto.
- Pulisci l'orologio come gli altri mobili in legno.
- Pulire il vetro con un panno asciutto e morbido.
- Tenere l'orologio fuori dalla portata di bambini e animali.
- Il movimento dell'orologio deve essere pulito e lubrificato nuovamente da un professionista tra 5 e 10 anni di utilizzo.
- Non esporre l'orologio alla luce solare diretta né lasciarlo in luoghi per lungo tempo con alta temperatura!
- Utilizzare lontano da forti campi magnetici.

SE

PENDEL VÄGGKLOCKA ALLMÅN INFORMATION

Kvartsklocka med pendel.

Drivs av totalt 2x AA-batterier, LR6.

1x för klockdrift, 1x för pendeldrift. Batterier ingår inte i förpackningen.

Observera: pendeln är stadigt ansluten till gångjärnet

PENDEL VÄGGKLOCKA BRUKSANVISNINGAR INSTRUKTION

- Sätt i ett AA-batteri i urverket för att driva klockan.
- Sätt i ett AA-batteri i rörelsen för att driva pendeln.
- Var uppmärksam på korrekt polaritet på batterierna.
- Du ställer in tiden genom att vrida på ratten på urverket på baksidan av klockan.
- Innan du hänger upp klockan på väggen, släpp pendelgångjärnet från det extrema läsläget.
- Häng klockan i vertikalt läge.
- Du startar pendeln genom att flytta den till yttersta läget till höger eller vänster och släpper.

UNDERHÅLL

a) Håll klockans yta ren genom att torka av den med en mjuk trasa.
b) Klockan bör inte placeras i en fuktig, dammig miljö med frätande gaser (kök) eller i en miljö med hög temperatur och starkt elektromagnetiskt fält.

c) Hantera klockan varsamt. Skaka dem inte och utsätt dem inte för direkt solljus.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller i 24 månader och börjar på försäljningsdagen till kund. Därför måste det vara denna garantikort bekräftat med försäljningsdatum och butiksstämpel. Garantikortet måste vara vederbörigen ifyllt av säljaren, annars finns det inget garantianspråk.

Följande är undantagna från garantin:

- slarvig hantering
- yttre påverkan, nämligen överdriven värme, fukt, stötar eller oprofessionellt ingrepp

Lägg märke till :

- Förvara klockan i en ren och torr miljö.
- Torka av klockan som andra trämöbler.
- Rengör glaset med en torr och mjuk trasa.

- Förvara klockan utom räckhåll för barn och djur.
- Urverket ska rengöras och smörjas om av en professionell mellan 5-10 års användning.
- Utsätt inte klockan för direkt solljus och lämna den inte på platser under en längre tid med hög temperatur!
- Använd på avstånd från starka magnetfält.

NL

SLINGER WANDKLOK

ALGEMENE INFORMATIE

Kvartsklok met slinger.

Aangedreven door in totaal 2x AA-batterijen, LR6.

1x voor klokaandrijving, 1x voor slingeraandrijving. Batterijen zijn niet inbegrepen in het pakket.

Let op: de slinger is stevig verbonden met het scharnier

SLINGER WANDKLOK BEDIENINGSINSTRUCTIES INSTRUCTIE

- Plaats een AA-batterij in het uurwerk om de klok van stroom te voorzien.
- Plaats een AA-poolloodbatterij in het uurwerk om de slinger aan te drijven.
- Let op de juiste polariteit van de batterijen.
- De tijd stel je in door aan het wietje op het uurwerk aan de achterkant van het horloge te draaien.
- Voordat u de klok aan de muur hangt, moet u het slingerscharnier uit de uiterste vergrendelpositie halen.
- Hang de klok verticaal op.
- Je start de slinger door hem naar de uiterste positie naar rechts of links te bewegen en los te laten.

ONDERHOUD

- Houd het oppervlak van de klok schoon door het af te vegen met een zachte doek.
- De klok mag niet in een vochtige, stoffige omgeving met corrosieve gassen worden geplaatst (keuken) of in een omgeving met hoge temperaturen en sterke elektromagnetische velden.
- Behandel het horloge met zorg. Schud ze niet en stel ze niet bloot aan direct zonlicht.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie duurt 24 maanden en gaat in op de dag van verkoop aan de klant. Daarom moet het deze zijn garantiekaart bevestigd met verkoopdatum en winkelstempel. De garantiekaart moet aanwezig zijn naar behoren ingevuld door de verkoper, anders is er geen sprake van garantie. Het volgende is uitgesloten van de garantie:

- onzorgvuldige omgang

- invloeden van buitenaf, namelijk overmatige hitte, vocht, schokken of onprofessioneel ingrijpen

Kennisgeving:

- Bewaar de klok in een schone en droge omgeving.
- Veeg de klok af zoals andere houten meubels.
- Maak het glas schoon met een droge, zachte doek.
- Bewaar de klok buiten het bereik van kinderen en dieren.
- Het uurwerk van het horloge moet na 5-10 jaar gebruik door een professional worden gereinigd en opnieuw worden gesmeerd.
- Stel het horloge niet bloot aan direct zonlicht en laat het niet voor langere tijd op een plek liggen met hoge temperatuur!
- Gebruik uit de buurt van sterke magnetische velden.

EN

PENDULUM WALL CLOCK

GENERAL INFORMATION

Quartz clock with pendulum.

Powered by a total of 2x AA batteries, LR6.

1x for clock drive, 1x for pendulum drive. Batteries are not included in the package.

Attention: the pendulum is firmly connected to the hinge

PENDULUM WALL CLOCK OPERATING INSTRUCTIONS

INSTRUCTION

Insert 1x AA battery into the movement to power the clock.

Insert 1x AA battery into the movement to drive the pendulum.

Pay attention to the correct polarity of the batteries.

You set the time by turning the wheel on the movement at the back of the watch. Before hanging the clock on the wall, release the pendulum hinge from the extreme locking position.

Hang the clock in a vertical position.

You start the pendulum by moving it to the extreme position to the right or left and release.

MAINTENANCE

- Keep the clock surface clean by wiping with a soft cloth.
- The clock should not be placed in a humid, dusty environment, with corrosive gases (kitchen) or in a high temperature, strong electromagnetic field environment.
- Handle the watch with care. Do not shake them or expose them to direct sunlight.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty lasts 24 months and starts on the day of sale to the customer. Therefore it must be this one warranty card confirmed with date of sale and store stamp. The warranty card must be duly completed by the seller, otherwise there is no warranty claim.

The following are excluded from the warranty:

- careless handling
- external influences, namely excessive heat, moisture, impact or unprofessional intervention

Notice:

- Keep the clock in a clean and dry environment.
- Wipe the clock like other wooden furniture.
- Clean the glass with a dry and soft cloth.
- Keep the clock out of the reach of children and animals.
- The watch movement should be cleaned and re-lubricated by a professional between 5-10 years of use.
- Do not expose the clock to direct sunlight or leave it in places for a long time with high temperature!
- Use away from strong magnetic field.